

**SECCÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**

- **1.1 Identificador do produto**
- **Nome comercial:** **4CR 5170 Karosseriedichtmasse**
- **1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**  
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Utilização da substância / da preparação** Areão e betume
- **1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**
- **Fabricante/fornecedor:**  
4CR Vertriebsgesellschaft mbH  
Oberer Sommerfeldweg 2  
94469 Deggendorf  
Tel.: + 49 (0) 48 41-6650-15  
Fax: + 49 (0) 48 41-6650-16  
e-Mail: order@4cr.de
- **1.4 Número de telefone de emergência:** +49(0)700 24112112 (CRM)

**SECCÃO 2: Identificação dos perigos**

- **2.1 Classificação da substância ou mistura**
- **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**



GHS02 chama

Flam. Liq. 3 H226 Líquido e vapor inflamáveis.



GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritação cutânea.

- **Classificação em conformidade com a Directiva 67/548/CEE ou Directiva 1999/45/CE**



Xn; Nocivo

R20/21: Nocivo por inalação e em contacto com a pele.



Xi; Irritante

R38: Irritante para a pele.

R10: Inflamável.

- **Avisos especiais sobre os riscos para o homem e o ambiente:**

O produto deve estar obrigatoriamente identificado com base no método de avaliação da "Directiva geral de classificação para preparações da CE" na última versão em vigor.

- **Método de classificação:**

A classificação está de acordo com as listas publicadas pela União Europeia mas foi completada com dados da literatura especializada bem como com informações dos fornecedores das matérias-primas.

- **2.2 Elementos do rótulo**

- **Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.

- **Pictogramas de perigo**



GHS02



GHS07

- **Palavra-sinal** Atenção

**Nome comercial: 4CR 5170 Karosseriedichtmasse**

(continuação da página 1)

**· Frases de perigo**

H226 Líquido e vapor inflamáveis.

H315 Provoca irritação cutânea.

**· Frases de prudência**

P101 Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.

P102 Manter fora do alcance das crianças.

P103 Ler o rótulo antes da utilização.

P210 Manter afastado do calor/faísca/chama aberta/superfícies quentes. - Não fumar.

P241 Utilizar equipamento eléctrico/de ventilação/de iluminação/à prova de explosão.

P280 Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/protecção ocular/protecção facial.

P303+P361+P353 SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE (ou o cabelo): despir/retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Enxaguar a pele com água/tomar um duche.

P362 Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.

P501 Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com a legislação local/regional/nacional/internacional.

**· 2.3 Outros perigos****· Resultados da avaliação PBT e mPmB****· PBT:** Não aplicável.**· mPmB:** Não aplicável.**SECCÃO 3: Composição/informação sobre os componentes****· 3.2 Caracterização química: Misturas****· Descrição:** Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.**· Substâncias perigosas:**

|   |  |         |
|---|--|---------|
| CAS: 1330-20-7<br>EINECS: 215-535-7<br>Reg.nr.: 01-2119488216-32  | xileno<br>☒ Xn R20/21; ☒ Xi R38<br>R10<br>☠ Flam. Liq. 3, H226; ☠ Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315  | 25-50%  |
| CAS: 68036-98-6   | Glycoluril, formaldehyde polymer, butylated<br>☒ Xi R36<br>R52/53<br>☠ Eye Irrit. 2, H319; Aquatic Chronic 3, H412   | 3-<10%  |
| CAS: 64742-82-1<br>EINECS: 265-185-4<br>Reg.nr.: 01-2119473977-17 | nafta (petróleo), pesada hidrogenodessulfurizada<br>☒ Xn R65; ☠ N R51/53<br>R10-66-67<br>☠ Flam. Liq. 3, H226; ☠ Asp. Tox. 1, H304; ☠ Aquatic Chronic 2, H411; ☠ STOT SE 3, H336 | 0,3-<1% |

**· Avisos adicionais:** O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.**SECCÃO 4: Primeiros socorros****· 4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros****· Indicações gerais:**

Os sintomas de envenenamento podem surgir apenas após várias horas, por isso é necessária vigilância médica pelo menos 48 horas após o acidente.

**· Em caso de inalação:**

Remover a vítima para um local arejado. Se necessário administrar respiração artificial. Manter a vítima aquecida. Se os sintomas persistirem, consultar o médico.

Se a vítima estiver inconsciente, posicioná-la e transportá-la com estabilidade, deitada lateralmente.

**· Em caso de contacto com a pele:** Lavar imediatamente com água e sabão e enxaguar abundantemente.

(continuação na página 3)

**Nome comercial: 4CR 5170 Karosseriedichtmasse**

( continuação da página 2 )

- **Em caso de contacto com os olhos:**  
Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas.
- **Em caso de ingestão:** Se os sintomas persistirem, consultar o médico.
- **4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**  
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**  
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### **SECCÃO 5: Medidas de combate a incêndios**

- **5.1 Meios de extinção**
- **Meios adequados de extinção:** CO<sub>2</sub>, areia, pó extintor. Não usar água.
- **Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança:** Água em jacto
- **5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**  
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**
- **Equipamento especial de protecção:** Colocar máscara de respiração.

### **SECCÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas accidentais**

- **6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**  
Usar equipamento de protecção. Manter as pessoas desprotegidas afastadas.
- **6.2 Precauções a nível ambiental:**  
Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.
- **6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:**  
Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura ).  
Eliminar residualmente as substâncias contaminadas como um resíduo segundo o Ponto 13.  
Assegurar uma ventilação adequada.  
Não limpar com água ou produtos de limpeza aquosos.
- **6.4 Remissão para outras secções**  
Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.  
Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.  
Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

### **SECCÃO 7: Manuseamento e armazenagem**

- **7.1 Precauções para um manuseamento seguro**  
Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.
- **Precauções para prevenir incêndios e explosões:**  
Manter afastado de fontes de ignição - não fumar.  
Proteger contra descargas electrostáticas.
- **7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**
- **Armazenagem:**
- **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** Sem requisitos especiais.
- **Avisos para armazenagem conjunta:** Não armazenar juntamente com alimentos.
- **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:** Manter o recipiente hermeticamente fechado.
- **Classe de armazenagem:** 3
- **7.3 Utilizações finais específicas** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### **SECCÃO 8: Controlo da exposição/protecção individual**

- **Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:** Não existem outras informações, ver ponto 7.

( continuação na página 4 )

**Nome comercial: 4CR 5170 Karosseriedichtmasse**

( continuação da página 3 )

**· 8.1 Parâmetros de controlo****· Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:****1330-20-7 xileno**

|     |  |
|-----|--|
| VLE | Valor para exposição curta: 150 ppm<br>Valor para exposição longa: 100 ppm<br>A4;IBE; Irritação ocular, do TRS; afecção do SNC |
|-----|--|

**· Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.**· 8.2 Controlo da exposição****· Equipamento de protecção individual:****· Medidas gerais de protecção e higiene:**

Manter afastado de alimentos, bebidas e forragens.

Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.

Não aspirar gases / vapores / aerossóis.

**· Protecção respiratória:**

Utilizar uma máscara respiratória se a exposição for reduzida ou durante um curto espaço de tempo; se esta for mais prolongada ou mais intensa, utilizar uma máscara respiratória independente do ar ambiente.

**· Protecção das mãos:**

Uma vez que não foram realizados testes nesta área, não podemos recomendar um determinado tipo de material para as luvas que seja adequado para o produto / a preparação / a mistura de químicos.



Luvas de protecção

O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto / à substância / preparação.  
Escolher o material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.**· Material das luvas**

A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante. O facto de o produto ser composto por uma variedade de materiais leva a que não seja possível prever a duração dos mesmos e, conseqüentemente, das luvas, sendo assim necessário proceder a uma verificação antes da sua utilização.

**· Tempo de penetração no material das luvas**

Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

**· Protecção dos olhos:**

Óculos de protecção totalmente fechados

**SECCÃO 9: Propriedades físicas e químicas****· 9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base****· Informações gerais****· Aspecto:****Forma:**

Líquido

**Cor:**

Conforme a designação do produto

**· Odor:**

Característico

**· Limiar olfactivo:**

Não classificado.

**· valor pH:**

Não classificado.

( continuação na página 5 )

**Nome comercial: 4CR 5170 Karosseriedichtmasse**

( continuação da página 4 )

|   |   |
|---|---|
| · <b>Mudança do estado:</b>                             |   |
| <b>Ponto / intervalo de fusão:</b>                      | <i>Não classificado.</i>  |
| <b>Ponto / intervalo de ebulição:</b>                   | <i>136 °C</i>   |
| · <b>Ponto de inflamação:</b>                           | <i>27 °C (DIN 53213)</i>  |
| · <b>Inflamabilidade (sólido, gás):</b>                 | <i>Não aplicável.</i>   |
| · <b>Temperatura de ignição:</b>                        | <i>500 °C (DIN 51794)</i>   |
| · <b>Temperatura de decomposição:</b>                   | <i>Não classificado.</i>  |
| · <b>Auto-inflamabilidade:</b>                          | <i>O produto não é auto-inflamável.</i>   |
| · <b>Perigos de explosão:</b>                           | <i>O produto não é explosivo. Contudo, é possível a formação de misturas explosivas ar/vapor.</i> |
| · <b>Limites de explosão:</b>                           |   |
| <b>Inferior:</b>  | <i>1,1 Vol %</i>  |
| <b>Superior:</b>  | <i>7,0 Vol %</i>  |
| · <b>Pressão de vapor em 20 °C:</b>                     | <i>6,7 hPa</i>  |
| · <b>Densidade em 20 °C:</b>                            | <i>1,427 g/cm<sup>3</sup> (DIN 53217)</i>   |
| · <b>Densidade relativa</b>                             | <i>Não classificado.</i>  |
| · <b>Densidade de vapor</b>                             | <i>Não classificado.</i>  |
| · <b>Velocidade de evaporação</b>                       | <i>Não classificado.</i>  |
| · <b>Solubilidade em / miscibilidade com água:</b>      | <i>Pouco misturável.</i>  |
| · <b>Coefficiente de distribuição (n-octanol/água):</b> | <i>Não classificado.</i>  |
| · <b>Viscosidade:</b>                                   |   |
| <b>Dinâmico:</b>  | <i>Não classificado.</i>  |
| <b>Cinémático em 20 °C:</b>                             | <i>60 s (DIN 53211/4)</i>   |
| · <b>Percentagem de solvente:</b>                       |   |
| <b>VOC (UE)</b>   | <i>32,70 %</i>  |
| <b>Percentagem de substâncias sólidas:</b>              | <i>73,2 %</i>   |
| · <b>9.2 Outras informações</b>                         | <i>Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.</i>                                   |

**SECCÃO 10: Estabilidade e reactividade**

- **10.1 Reactividade**
- **10.2 Estabilidade química**
- **Decomposição térmica / condições a evitar:**  
*Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.*
- **10.3 Possibilidade de reacções perigosas** *Não se conhecem reacções perigosas.*
- **10.4 Condições a evitar** *Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.*
- **10.5 Materiais incompatíveis:** *Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.*
- **10.6 Produtos de decomposição perigosos:** *Monóxido de carbono*

( continuação na página 6 )

Nome comercial: 4CR 5170 Karosseriedichtmasse

( continuação da página 5 )

**SECCÃO 11: Informação toxicológica**

- 11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos
- Toxicidade aguda:

|  |
|--|
| · Valores LD/LC50 relevantes para a classificação: |
|--|

|                  |
|------------------|
| 1330-20-7 xileno |
|------------------|

|              |      |                  |
|--------------|------|------------------|
| por via oral | LD50 | 8700 mg/kg (rat) |
|--------------|------|------------------|

- Efeito de irritabilidade primário:
- sobre a pele: Irritante para a pele e as mucosas.
- sobre os olhos: Nenhum efeito irritante.
- sensibilização: Não são conhecidos efeitos sensibilizantes.
- Avisos adicionais de toxicologia:

O produto apresenta os seguintes perigos com base no método de cálculo utilizado na Directiva comunitária de classificação de preparações, nos termos da última versão em vigor.

Nocivo  
Irritante

**SECCÃO 12: Informação ecológica**

- 12.1 Toxicidade
- Toxicidade aquática: Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- 12.2 Persistência e degradabilidade Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- 12.3 Potencial de bioacumulação Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- 12.4 Mobilidade no solo Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- Outras indicações ecológicas:
- Indicações gerais:
  - Classe de perigo para a água 2 (D) (auto-classificação): perigoso para a água.
  - Não deixar chegar às águas subterrâneas, aos cursos de água nem à canalização.
  - Perigo de poluição da água potável mesmo se forem derramadas quantidades muito pequenas no subsolo.
- 12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB
- PBT: Não aplicável.
- mPmB: Não aplicável.
- 12.6 Outros efeitos adversos Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**SECCÃO 13: Considerações relativas à eliminação**

- 13.1 Métodos de tratamento de resíduos
- Recomendação:
  - Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.

|                                |
|--------------------------------|
| · Catálogo europeu de resíduos |
|--------------------------------|

|           |   |
|-----------|---|
| 08 01 11* | resíduos de tintas e vernizes, contendo solventes orgânicos ou outras substâncias perigosas |
|-----------|---|

- Embalagens contaminadas:
- Recomendação: Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.

**SECCÃO 14: Informações relativas ao transporte**

- |                   |        |
|-------------------|--------|
| · 14.1 N° UN      | UN1263 |
| · ADR, IMDG, IATA |        |

( continuação na página 7 )

**Nome comercial: 4CR 5170 Karosseriedichtmasse**

(continuação da página 6)

**· 14.2 Designação oficial de transporte da ONU****· ADR**1263 MATÉRIAS APARENTADAS ÀS TINTAS,  
disposições especiais 640E**· IMDG, IATA**

PAINT RELATED MATERIAL

**· 14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte****· ADR****· Classe**

3 (F1) Líquidos inflamáveis

**· Rótulo**

3

**· IMDG, IATA****· Class**

3 Líquidos inflamáveis

**· Label**

3

**· 14.4 Tipo de embalagem****· ADR, IMDG, IATA**

III

**· 14.5 Perigos para o ambiente:****· Poluente das águas:**

Não

**· 14.6 Precauções especiais para o utilizador**

Atenção: Líquidos inflamáveis

**· N° Kemler:**

30

**· N° EMS:**

F-E,S-E

**· 14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol 73/78 e o Código IBC**

Não aplicável.

**· Transporte/outras informações:****· ADR****· Categoria de transporte**

3

**· Código de restrição em túneis**

D/E

**· Observações:**

≤ 450 l: -

**· IMDG****· Limited quantities (LQ)**

5L

**· Observações:**

≤ 30 l: -

**· UN "Model Regulation":**UN1263, MATÉRIAS APARENTADAS ÀS TINTAS,  
disposições especiais 640E, 3, III

(continuação na página 8)

**Nome comercial: 4CR 5170 Karosseriedichtmasse**

(continuação da página 7)

**SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**

· **15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**

· **Disposições nacionais:**

| Classe | Quota em % |
|--------|------------|
| NK     | 25-50      |

· **15.2 Avaliação da segurança química:** Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

**SECÇÃO 16: Outras informações**

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

· **Frases relevantes**

H226 Líquido e vapor inflamáveis.

H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

H312 Nocivo em contacto com a pele.

H315 Provoca irritação cutânea.

H319 Provoca irritação ocular grave.

H332 Nocivo por inalação.

H336 Pode provocar sonolência ou vertigens.

H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

R10 Inflamável.

R20/21 Nocivo por inalação e em contacto com a pele.

R36 Irritante para os olhos.

R38 Irritante para a pele.

R51/53 Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

R52/53 Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

R65 Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido.

R66 Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.

R67 Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores.

· **Abreviaturas e acrónimos:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organisation" (ICAO)

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Flam. Liq. 3: Flammable liquids, Hazard Category 3

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3

Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1

Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

(continuação na página 9)

## **Ficha de dados de segurança**

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º



data da impressão 12.12.2014

Número da versão 20

Revisão: 12.12.2014

**Nome comercial: 4CR 5170 Karosseriedichtmasse**

*Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3*

· \* **Dados alterados em comparação à versão anterior**

( continuação da página 8 )